hidrobox | live the innovation

ABSARA INDUSTRIAL S.L
Partida Saloni, s/n 12130
San Juan de Moró (Castellón) - Spain
+34 964 657 272
info@hidrobox.com / www.hidrobox.com

MUS247 0223-03

- Platos de ducha
- Receveurs de douche
- Shower trays
- Duschwannen
- Piatti doccia
- Bases de douche
- Doucheplaten

NEO PLUS

ES	MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
FR	NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
EN	INSTALLATION AND USER MANUAL
DE	MONTAGE- UND WARTUNGSANLEITUNG
IT	MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
PT	MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO
NL	INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

live the innovation

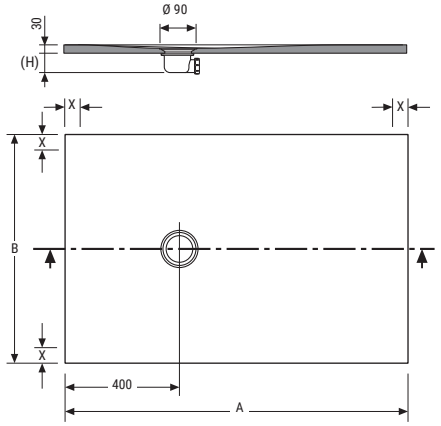
hidrobox

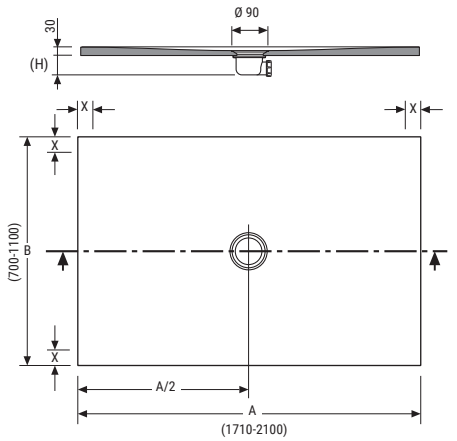
ÍNDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE

ES	Español	8
FR	Français	10
EN	English	12
DE	Deutsch	14
IT	Italiano	16
PT	Português	18
NL	Nederlands	20

PLATO DE DUCHA | RECEVEUR DE DOUCHE | SHOWER TRAY | DUSCHWANNEN | PIATTI DOCCIA | BASE DE DUCHE | DOUCHEPLATEN

NEO PLUS





A	B	V	P
800	700	0,038	28
810 → 900	700	0,042	32
910 → 1000	700	0,042	36
1010 → 1100	700	0,046	39
1110 → 1200	700	0,050	43
1210 → 1300	700	0,054	46
1310 → 1400	700	0,058	50
1410 → 1500	700	0,062	52
1510 → 1600	700	0,066	56
1610 → 1700	700	0,071	61
1710 → 1800	700	0,088	66
1810 → 1900	700	0,088	70
1910 → 2000	700	0,098	73
2010 → 2100	700	0,098	77

A	B	V	P
800	750	0,038	30
810 → 900	750	0,042	34
910 → 1000	750	0,042	39
1010 → 1100	750	0,046	42
1110 → 1200	750	0,050	46
1210 → 1300	750	0,054	50
1310 → 1400	750	0,058	54
1410 → 1500	750	0,062	57
1510 → 1600	750	0,066	61
1610 → 1700	750	0,071	65
1710 → 1800	750	0,088	71
1810 → 1900	750	0,088	75
1910 → 2000	750	0,098	79
2010 → 2100	750	0,098	83

A	B	V	P
800	800	0,038	32
810 → 900	800	0,042	37
910 → 1000	800	0,042	42
1010 → 1100	800	0,046	45
1110 → 1200	800	0,050	51
1210 → 1300	800	0,054	54
1310 → 1400	800	0,058	58
1410 → 1500	800	0,062	61
1510 → 1600	800	0,066	66
1610 → 1700	800	0,071	70
1710 → 1800	800	0,088	76
1810 → 1900	800	0,088	81
1910 → 2000	800	0,098	84
2010 → 2100	800	0,098	89

A	B	V	P
800	900	0,042	36
810 → 900	900	0,047	42
910 → 1000	900	0,047	47
1010 → 1100	900	0,052	51
1110 → 1200	900	0,056	56
1210 → 1300	900	0,061	60
1310 → 1400	900	0,065	65
1410 → 1500	900	0,070	68
1510 → 1600	900	0,075	74
1610 → 1700	900	0,079	84
1710 → 1800	900	0,088	85
1810 → 1900	900	0,088	90
1910 → 2000	900	0,098	94
2010 → 2100	900	0,098	99

A	B	V	P
1000 → 1100	1000	0,057	55
1110 → 1200	1000	0,062	61
1210 → 1300	1000	0,067	65
1310 → 1400	1000	0,072	71
1410 → 1500	1000	0,078	74
1510 → 1600	1000	0,083	80
1610 → 1700	1000	0,088	86
1710 → 1800	1000	0,102	92
1810 → 1900	1000	0,108	98
1910 → 2000	1000	0,113	102
2010 → 2100	1000	0,119	108

A	B	V	P
1000 → 1100	1100	0,063	62
1110 → 1200	1100	0,068	68
1210 → 1300	1100	0,074	73
1310 → 1400	1100	0,080	80
1410 → 1500	1100	0,085	83
1510 → 1600	1100	0,091	89
1610 → 1700	1100	0,096	96
1710 → 1800	1100	0,102	102
1810 → 1900	1100	0,108	109
1910 → 2000	1100	0,113	114
2010 → 2100	1100	0,119	120

A	B	V	P
1200 → 1300	1200	0,102	81
1310 → 1400	1200	0,109	88
1410 → 1500	1200	0,116	94
1510 → 1600	1200	0,123	101
1610 → 1700	1200	0,131	106
1710 → 1800	1200	0,138	114
1200 → 1300	1400	0,117	96

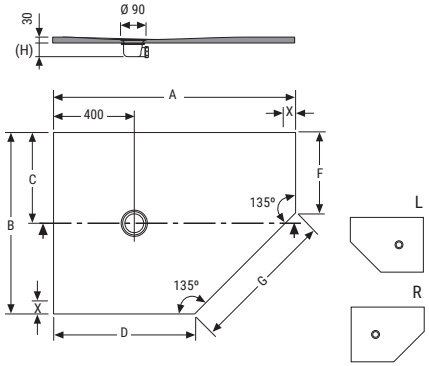
A	B	V	P
1200 → 1300	1300	0,109	103
1310 → 1400	1300	0,117	113
1410 → 1500	1300	0,125	120
1510 → 1600	1300	0,133	130
1610 → 1700	1300	0,140	136
1710 → 1800	1300	0,148	145
1310 → 1400	1400	0,125	105

Units: mm / V: m³ / P: Kg

PRE195 0223-3

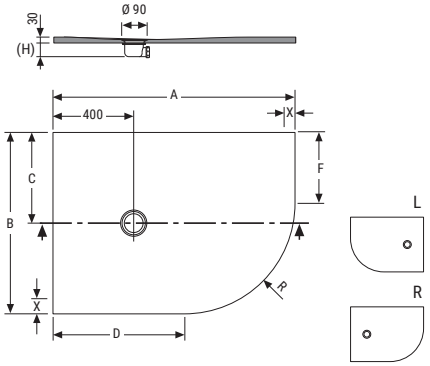
PLATO DE DUCHA | RECEVEUR DE DOUCHE | SHOWER TRAY | DUSCHWANNEN | PIATTI DOCCIA | BASE DE DUCHE | DOUCHEPLATEN

NEO PLUS



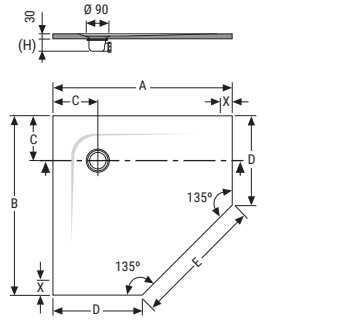
A	B	C	D	G	F	V	P
1200	800	400	700	710	300	0,050	43
1200	900	450	700	710	400	0,056	50

Units: mm / V: m³ / P: Kg



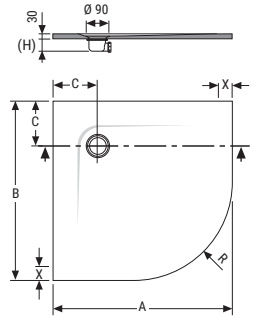
A	B	C	D	F	R	V	P
1200	800	400	650	250	550	0,050	46
1200	900	450	650	350	550	0,056	53

Units: mm / V: m³ / P: Kg



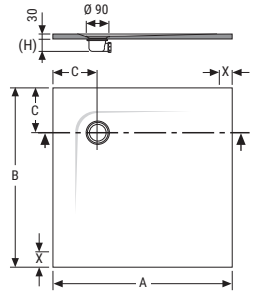
A	B	C	D	E	V	P
900	900	170	400	710	0,047	34
1000	1000	250	500	710	0,052	45

Units: mm / V: m³ / P: Kg



A	B	C	V	P
800	800	150	0,038	31
900	900	200	0,047	41
1000	1000	250	0,052	53

Units: mm / V: m³ / P: Kg



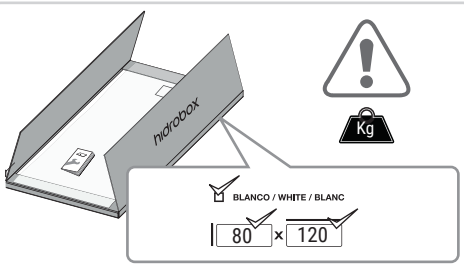
A	B	C	R	V	P
800	800	150	550	0,038	28
900	900	200	550	0,047	38
1000	1000	250	550	0,052	49

Units: mm / V: m³ / P: Kg

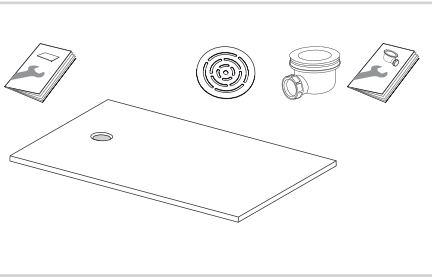
PRE195 0223 3

INSTALACIÓN / INSTALLATION / MONTAGE / INSTALLAZIONE / INSTALAÇÃO / INSTALLATIE

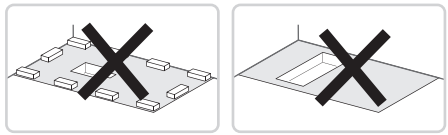
1

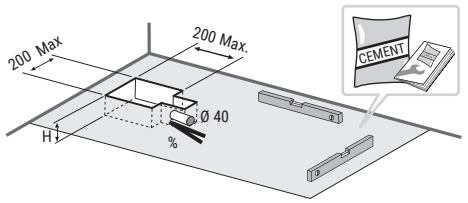


2

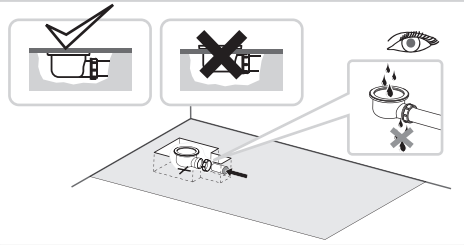


3

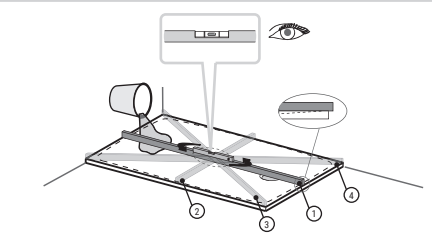




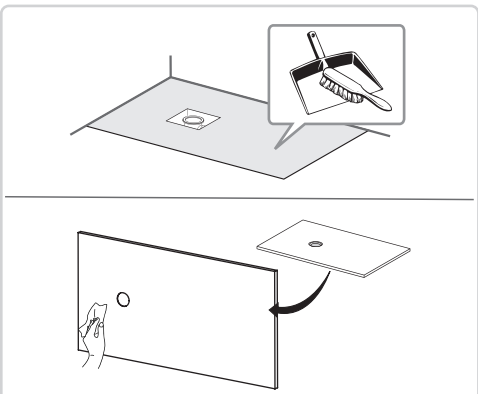
4



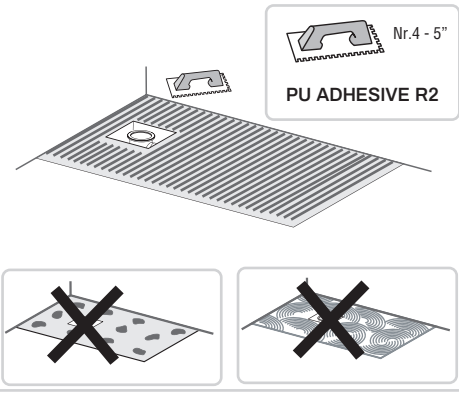
5



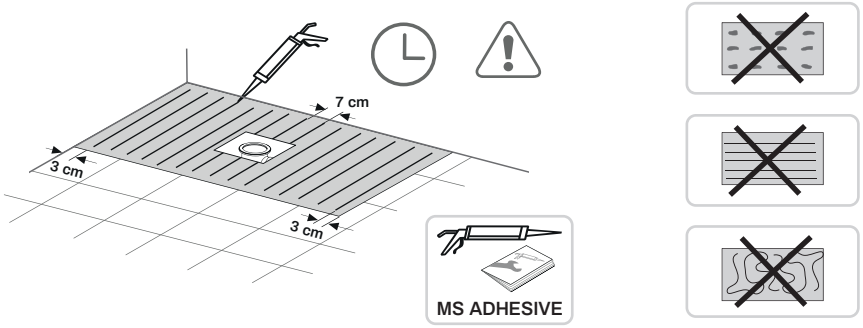
6



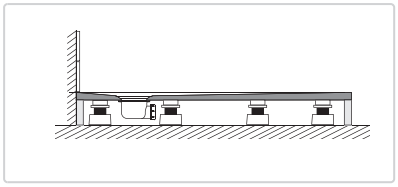
7.1 OPTION (A)

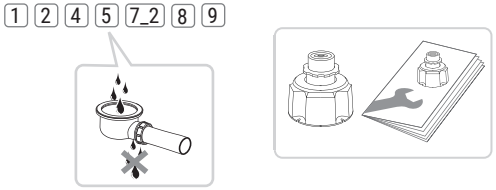


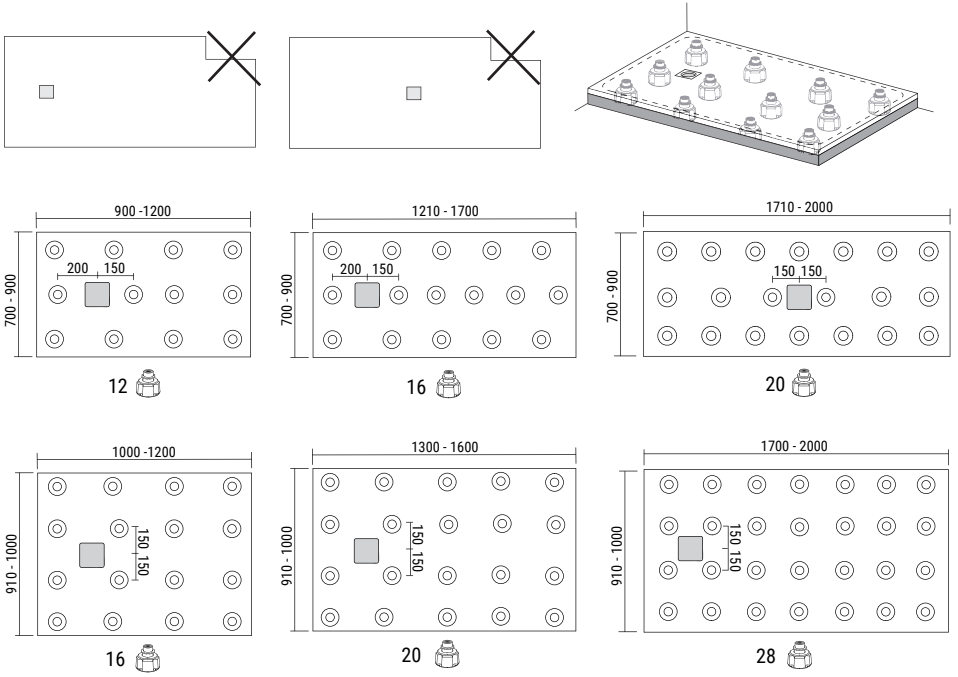
7.2 OPTION (B)



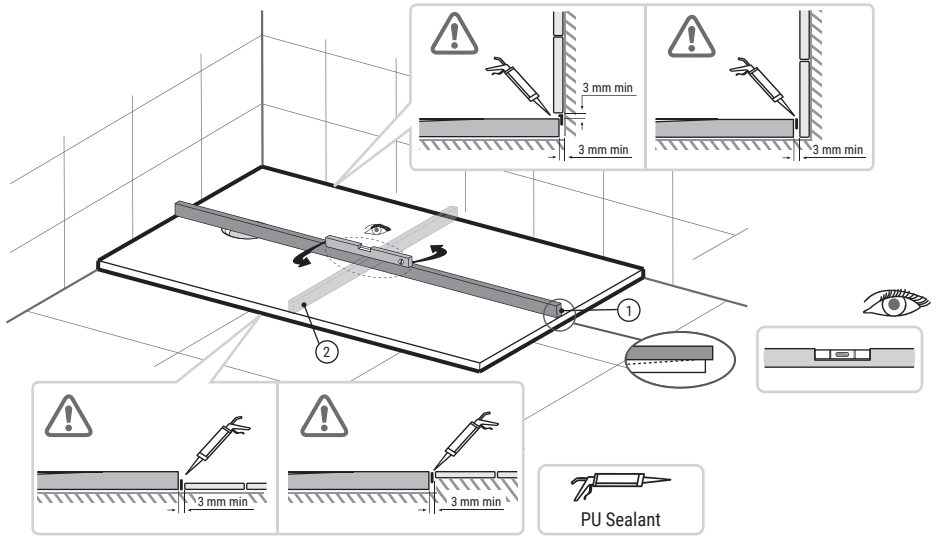
7.3 OPTION (C)





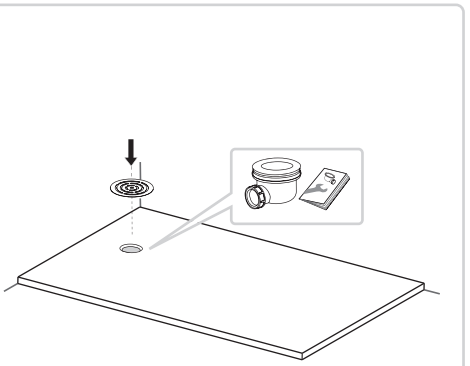


8

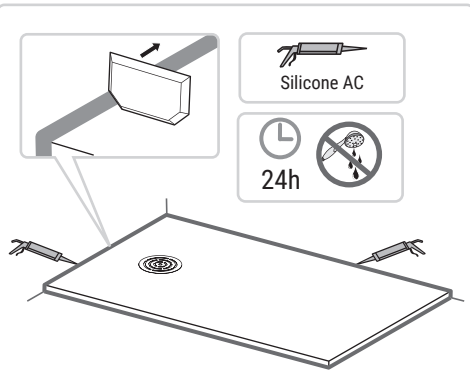


9

10



11



ES Español

ADVERTENCIAS AL USUARIO

Al recibir el producto, comprobar que no haya sufrido ningún tipo de desperfecto, arañazo, golpe, etc. y se encuentra en perfecto estado para su instalación. Todos nuestros productos superan un riguroso sistema de calidad antes de ser suministrados.

Las pestañas de los platos Neo Plus son planas. En el área más alejada del desagüe, donde las pestañas planas son de mayor superficie, es posible la retención de agua por tensión superficial.

Antes de alicatar o colocar cualquier tipo de material sobre el plato, se deberá verificar la correcta instalación y comprobar que el plato desagua perfectamente.

La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y cumpliendo con la normativa local vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad de los inconvenientes provocados por una instalación o uso incorrecto, no haciéndose cargo de los gastos derivados de la sustitución de mamparas, cerámica o cualquier otro material.

PREINSTALACIÓN

Ver páginas 3 y 4. Medidas en mm.

V: Volumen de expedición (m^3) / **P**: Peso de expedición (Kg) / **(H)**: Medida en función del desagüe suministrado.

X: Zona emplazamiento mampara. El espacio mínimo reservado para la mampara es de 30 mm.

INSTALACIÓN

Ver páginas 5 - 7.

1. Verificar producto.

2. Material suministrado.

3. La base donde asentará el plato deberá estar perfectamente nivelada. Respetar tiempos de secado base cementosa.

4. Marcar posición de la válvula e instalarla.

5. Verificar el correcto desaguado del plato.

6. Limpiar la base de instalación y la trasera del plato.

7.1 OPCIÓN (A). Unión definitiva del plato al sustrato. **Distribución con llana dentada** de un adhesivo poliuretánico bicomponente R2 / R2T, según normativa EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox recomienda **Ultrabond ECO PU 2K de Mapei**).

7.2 OPCIÓN (B). Unión definitiva del plato al sustrato (para formatos hasta 100x200 cm). **Distribución con cordones** de un adhesivo monocomponente (Ultrabond MS Rapid), aplicar cordones de 10 mm de espesor cada 7 cm y a 3 cm de los extremos. Leer la ficha técnica del adhesivo para una correcta aplicación, pues de no ser así, pueden surgir problemas de fijación del plato al sustrato.

7.3 OPCIÓN (C). Instalación con patas.

8. Juntas de dilatación. La junta de dilatación mínima debe ser de 3mm.

9. Protección del plato.

10. Colocación de la rejilla.

11. Sellado de la junta perimetral y tiempo de secado.

CONSEJOS SOBRE EL PRODUCTO

LIMPIEZA

Para la limpieza diaria es aconsejable utilizar jabón neutro. Aplicar con una esponja tipo Scotch Brite blanco baño o un paño húmedo, posteriormente aclarar y secar toda la superficie.

En caso de precisar la eliminación de manchas de cal, utilizar limpiadores antical habituales en el mercado (Viakal, etc.), dejando actuar un minuto y después aclarar con abundante agua, limpiar y secar con un paño suave.

Para mas información, por favor consulte el manual de Scene o de Kromat.

PRECAUCIÓN

Evite todo contacto con productos de limpieza o desinfectantes agresivos como sosa cáustica, acetona, desengrasantes, metanol, ácidos fuertes como el salfumán, decapantes o lejías, estos pueden dañar la superficie. En caso de uso accidental, limpiar inmediatamente con abundante agua y jabón neutro, aclarar y secar.

Es un producto con alta resistencia al impacto, pero no antivandálico, por lo que fuertes golpes pueden provocar su rotura.

El uso previsto para el plato de ducha es en interiores, por lo que no es recomendable su exposición prolongada a fuentes de luz solar directa.

Para mas información, por favor consulte el manual de Scene o de Kromat.

RECUPERACIÓN DE SUPERFICIE. Por favor consulte el manual de Scene o de Kromat.

TOXICIDAD. Este producto no es tóxico ni dañino para el hombre, animales domésticos o medio ambiente.

MEDIO AMBIENTE. Una vez fuera de servicio desecharlo según las normas locales de reciclado de residuos.

MARCADO CE

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) ESPAÑA

Plato de ducha para uso doméstico

Plato de ducha Neo Plus Scene

Higiene Personal

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) ESPAÑA

Plato de ducha para uso doméstico

Plato de ducha Neo Plus Kromat

Higiene Personal

EN-14527 - CL 1

hidrobox

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se reserva el derecho de aportar todas las variaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o sustitución.

FR Français

AVERTISSEMENTS À L´UTILISATEUR

À la réception du produit, vérifier qu'il n'ait souffert aucun type de dégâts, éraflures, coups, etc. et qu'il se trouve en parfait état pour son installation. Tous nos produits passent par un rigoureux contrôle de qualité avant d'être livrés.

Les bords des receveurs Neo Plus sont plats. Sur la zone la plus éloignée de la bonde, une rétention d'eau est possible. Avant de carreler ou poser n'importe quel type de matériel sur le receveur, il est obligatoire de vérifier que l'installation est correcte et que le receveur vidange parfaitement.

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié et en respectant la réglementation locale en vigueur. Le fabriquant décline toute responsabilité des inconvénients causés par une installation incorrecte ou un mauvais usage, ne prenant pas en charge les frais dérivés du remplacement de la paroi de douche, carreaux ou autre matériel.

PRE-INSTALLATION

Voir les pages 3 et 4. Mesures en mm.

V: Volume à l'expédition (m^3) / **P**: Poids à l'expédition (Kg) / **(H)**: Varie en fonction du vidage livré.

X: Zone d'emplacement de la paroi de douche. L'espace minimum réservé à la paroi est de 30 mm.

INSTALLATION

Voir les pages 5 - 7.

1. Vérifier le produit.

2. Matériel fourni.

3. La base d'installation du receveur devra parfaitement être nivelée. Respecter les temps de séchage de la base.

4. Marquer la position de la bonde et l'installer.

5. Vérifier l'évacuation du receveur.

6. Nettoyer la base d'installation et la base arrière du receveur.

7.1 OPTION (A). Raccord définitif du receveur au substrat. **Distribution avec truelle dentelée** d'un adhésif polyuréthane bicomposant R2/R2T, conformément à la norme EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox recommande **Ultrabond ECO PU 2K de Mapei**).

7.2 OPTION (B). Raccord définitif du receveur au substrat (pour les formats jusqu'à 100x200 cm). **Distribution de bandes** d'adhésif monocomposant (Ultrabond MS Rapid), appliquer des bandes de 10 mm d'épaisseur tous les 7 cm et à 3 cm des extrémités.

Lire la fiche technique des adhésifs pour une bonne application, car le non-respect des consignes peut causer des problèmes de fixation du receveur au substrat.

7.3 OPTION (C). Installation avec des pieds.

8. Joints de dilatation. Le joint de dilatation doit être de 3 mm minimum.

9. Protection du receveur.

10. Installation de la grille.

11. Étanchéité du joint périphérique et temps de séchage.

CONSEILS SUR LE PRODUIT

NETTOYAGE

Pour le nettoyage quotidien du prodoit il est conseillé d'utiliser un savon neutre. Appliquer avec une éponge du type Scoth Brite blanc pour salles de bains ou un chiffon humide et, par la suite, rincer et sécher toute la surface.

En cas de besoin d'élimination de taches de calcaire, utiliser des nettoyants anticalcaire habituels sur le marché (Viakal, etc…), laisser agir une minute puis rincer avec de l'eau abondante, nettoyer et sécher avec un chiffon doux.

Pour plus d'informations consultez la notice Scene ou Kromat s'il vous plait.

PRÉCAUTION

Eviter tout contact du produit avec des produits d'entretien ou des désinfectants agressifs comme la soude caustique, l'acétone, les dégraissants, le méthanol, les acides forts comme l'acide chloridrique ou les décapants car ceux-ci peuvent abîmer la surface. En cas d'usage accidentel, nettoyer immédiatement avec de l'eau abondante et un savon neutre, rincer et sécher.

Il est un produit de haute résistance à l'impact, mais pas antivandalique, de forts coups peuvant provoquer sa rupture.

Il est un produit pour usage en espaces intérieurs, par conséquent, il n'est pas recommandable l'exposition prolongée aux sources de lumière solaire directe.

Pour plus d'informations consultez la notice Scene ou Kromat s'il vous plait.

RÉCUPÉRATIÓN DE SURFACE. Consultez la notice Scene ou Kromat s'il vous plait.

NON TOXIQUE. Ce produit n'est ni toxique ni nocif pour l'être humain, les animaux domestiques ou l'environnement.

ÉCOLOGIE. Une fois hors d'usage, jeter selon les normes locales de recyclage.

MARQUAGE CE

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) ESPAGNE

Receveurs de douche pour usage domestique

Receveurs de douche Neo Plus Scene

Hygiène Personnelle

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) ESPAGNE

Receveurs de douche pour usage domestique

Receveurs de douche Neo Plus Kromat

Hygiène Personnelle

EN-14527 - CL 1

hidrobox ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement.

EN English

USER WARNINGS

Upon receiving the product, please verify that it doesn't have any type of flaw, scratch, dent, etc, that it is in perfect condition, and ready for its installation. All our products are submitted to a rigorous quality testing system before being supplied.

The edges of the Neo Plus shower trays are even. In the areas furthest away from the drainage outlet, where the more levelled zones occupy a larger surface area, some water retention may occur due to surface tension.

Before tiling or installing any type of material on or above the shower tray, verify that it has been installed correctly and check that it drains perfectly.

The installation must be carried out by qualified personnel, and in compliance with current local standards. The manufacturer refuses any responsibility for inconveniences caused by an improper installation or use, and will not be liable for any costs derived from the substitution of glass enclosures, tiling or any other type of material.

PRE-INSTALLATION

See pages 3 and 4. Sizes in mm.

V: Shipping volume (m^3) / **P**: Shipping weight (Kg) / **(H)**: Height according to valve supplied.

X: Glass enclosure zone. The minimum area reserved for the glass enclosure is 30 mm.

INSTALLATION

See pages 5 - 7.

1. Check the product.

2. Material supplied.

3. The area where the shower tray is to be installed must be perfectly level. Respect drying times for cement base.

4. Mark valve position and install.

5. Check tray drains correctly.

6. Clean installation base and rear of showertray

7.1 OPTION (A). Actual bonding of showertray to the substrate. Spread an R2/R2T bicomponent polyurethane adhesive with a notched trowel, according to regulation EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox recommends **Ultrabond ECO PU 2K by Mapei**).

7.2 OPTION (B). Actual bonding of showertray to the substrate (for sizes up to 100x200 cm). Spread a mono-component adhesive (Ultrabond MS Rapid) in strings that are 10-mm thick every 7 cm and every 3 cm on the edges.

Read the adhesive's technical data to apply correctly. Otherwise, problems fixing the plate to the substrate may arise.

7.3 OPTION (C). Installation with feet.

8. Expansion joints. The expansion joint must be a minimum of 3 mm.

9. Protecting the showertray.

10. Installing the grid.

11. Sealing the perimeter joint and drying time.

PRODUCT ADVICE

CLEANING

For day-to-day cleaning it is recommended that you use a non abrasive sponge or damp cloth with a ph neutral soap. Apply with a multipurpose cleaner and lightly abrasive dual purpose sponge is recommended (similar to those used for the day-to-day cleaning of crockery) or soft cloth then proceed to rinse with fresh clean water and dry with a soft cloth.

When the need to remove limescale arises we recommend the use of habitual limescale removing creams, leaving it to act on the limescale for about 1 minute before proceeding to rinse with fresh clean water and dry with a soft cloth.

For further information please check our Scene or Kromat user manual.

PRECAUTION

Avoid any type of contact with chemically aggressive products (solvents, acids, thinners, bleach, alcohol etc...), which may cause damage to the surface. Should such contact occur, wash with an abundance of fresh, clean water and ph neutral soap, then rinse and dry.

Although it has a high tolerance to impacts, it is not completely 'indestructible'. Strong mishandling may cause a complete breakages.

The shower tray has been designed with a view to indoor use, and should not be left exposed to direct sunlight.

For further information please check our Scene or Kromat user manual.

SURFACE RESTORATION AND REPAIR WORK. Please check our Scene or Kromat user manual.

TOXICITY. This product is non-toxic and harmless to humans, animals and the environment.

ECOLOGY. Onde out of service, dispose of the product according to local waste recycling legislation.

CE MARKING

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPAIN

Shower trays for domestic use

Neo Plus Scene Shower Trays

Personal Hygiene

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPAIN

Shower trays for domestic use

Neo Plus Kromat Shower Trays

Personal Hygiene

EN-14527 - CL 1

hidrobox ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution.

DE Deutsch

WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Nach Erhalt des Produkts, überprüfen Sie bitte, ob es während des Transportes keine Schäden, Kratzer, Schläge usw. erlitten hat und dass es sich in einem für die Montage einwandfreien Zustand befindet. Alle unsere Produkte werden vor dem Versand einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen.

Die Laschen der Duschwannen Neo Plus sind flach. In dem vom Abfluss am weitesten entfernen Bereich, wo die Laschen eine größere Fläche aufweisen, kann es infolge Oberflächenspannung zu Wasseransammlungen kommen.

Vor dem Verfliesen oder Verlegen irgendeines anderen Materials, muss sichergestellt werden, dass die Wanne korrekt installiert wurde und das Wasser ungehindert abfließen kann. Die Montage der Wanne muss durch qualifiziertes Personal und unter Beachtung der örtlichen Vorschriften durchgeführt werden. Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Probleme, die durch eine nicht sachgemäße Montage oder einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht wurden, ab. In diesem Falle haftet der Hersteller nicht für die Kosten, die einen etwaigen Ersatz der Duschwände, der Keramikfliesen oder irgendeines anderen Materials entstehen könnten.

VORBEREITUNG DER MONTAGE

Siehe Seiten 3 und 4. Alle Maße in mm.

V: Versandvolumen (m^3) / **P**: Versandgewicht (Kg) / **(H)**: Mass in Verhältnis mit gelieferten Ventil **X**: Für die Aufnahme der Duschwand reservierte Zone. Der minimale Platzbedarf für die Duschwand beträgt 30 mm.

MONTAGE

Siehe Seiten 5 - 7.

1. Produkt überprüfen.

2. Lieferumfang überprüfen.

3. Der Untergrund zum Einsetzen der Duschwanne ist exakt zu nivellieren.

4. Zeichnen Sie die Position des Ventils an und installieren Sie es.

5. Überprüfen Sie den korrekten Wasserabfluss aus der Duschwanne.

6. Reinigen Sie den Untergrund und die Rückseite der Duschwanne.

7.1 OPTION (A). Feste Verklebung der Duschwanne mit dem Untergrund. Verteilen Sie mit der Zahnkelle einen Zweikomponenten-Polyurethankleber R2/R2T nach EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox empfiehlt **Ultrabond ECO PU 2K von Mapei**).

7.2 OPTION (B). Feste Verklebung der Duschwanne mit dem Untergrund (für Formate bis zu 100x200 cm). Tragen Sie einen Einkomponentenkleber (Ultrabond MS Rapid) in 10 mm dicken Wülsten alle 7 cm und in 3 cm Abstand von den Rändern auf.

Befolgen Sie die Anweisungen des technischen Datenblatts für die ordnungsgemäße Anwendung des Klebstoffes, damit keine Probleme bei der Befestigung der Duschwanne am Untergrund auftreten.

7.3 OPTION (C). Einbau mit Füßen.

8. Dehnungsfugen. Die Dehnungsfugen müssen mindestens 3 mm breit sein.

9. Schutz der Duschwanne.

10. Einsetzen des Siebes.

11. Versiegeln Sie die umlaufende Fuge und beachten Sie die Abbindezeit.

EMPFEHLUNGEN ZUM PRODUKT

REINIGUNG

Für die tägliche Reinigung ist es ratsam, je nach gewünschtem Reinigungsgrad, entweder eine neutrale Seife, einen Mehrzweckreiniger oder ein ammoniakhaltiges Produkt zu verwenden. Verwenden Sie einen weißen Scotch Brite Schwamm für Badezimmer oder ein feuchtes Tuch, und spülen und trocknen Sie anschließend die gesamte Oberfläche ab.

Um Kalkflecken zu entfernen, verwenden Sie einen handelsüblichen Kalkentferner (Viakal, etc.). Lassen Sie das Produkt während ca. 1 Minute einwirken und spülen Sie anschließend die Oberfläche mit viel Wasser ab: Reinigen und trocknen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch ab.

Für weitere Information bitte schauen Sie Anleitungen von Scene oder von Kromat.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln, wie Natronlauge, Aceton, Entfettungsmittel, Methanol oder starken Säuren, wie Salzsäure, Bleichmittel oder Lackentferner, da diese Stoffe die Oberfläche beschädigen. Bei einem unbeabsichtigter Gebrauch solcher Mittel, die Oberfläche sofort mit viel Wasser und Seife reinigen und anschließend spülen und trocknen.

Es ist ein Produkt mit hoher Schlagfestigkeit, aber nicht gegen Vandalismus, so starke Schläge können zum Bruch führen.

Der bestimmungsgemäße Gebrauch der Duschwanne ist in Innenräumen, so dass eine längere Sonneneinstrahlung nicht empfohlen wird.

Für weitere Information bitte schauen Sie Anleitungen von Scene oder von Kromat.

WIEDERHERSTELLUNG DER OBERFLÄCHE. Für weitere Information bitte schauen Sie Anleitungen von Scene oder von Kromat.

TOXIZITÄT. Dieses Produkt ist weder toxisch noch schädlich für Menschen, Haustiere oder die Umwelt.

UMWELT. Entsorgen Sie bitte dieses Produkt am Ende seiner nach den örtlichen Vorschriften über die Entsorgung und Verwertung von Abfällen.

CE - MARKT

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPANIEN

Duschwanne für den Hausgebrauch

Duschwanne Neo Plus Scene

Persönliche Hygiene

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPANIEN

Duschwanne für den Hausgebrauch

Duschwanne Neo Plus Kromat

Persönliche Hygiene

EN-14527 - CL 1

hidrobox

Die Firma ABSARA INDUSTRIAL, S.L. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen ohne vorherige Ankündigung oder Ersatzpflicht vorzunehmen.

IT Italiano

AVVERTENZE PER L'UTENTE

Dopo aver ricevuto il prodotto, si prega di verificare che esso non ha alcun tipo di difetto, graffio, ammaccatura, ecc., che sia in perfette condizioni e pronto per la sua installazione. Tutti i nostri prodotti sono sottoposti ad un rigoroso sistema di controllo della qualità prima di essere forniti.

La zona perimetrale dei piatti Neo Plus è piana. Nella aree piú distanti dallo scarico dove le superfici piane sono piú ampie è possibile il ristagno dell'acqua per tensione superficiale.

Prima di fissare le piastrelle a parete o installare qualsiasi tipo di materiale sul piatto doccia, verificare che sia stato installato correttamente e che controllare che dreni perfettamente. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato e in conformità alle normative locali in vigore. Il fabbricante declina ogni responsabilità per i disagi causati da un'installazione o utilizzo improprio, e non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali costi derivanti dalla sostituzione di box doccia, ceramiche, piastrelle o qualsiasi altro tipo di materiale.

PRE-INSTALLAZIONE

Vedere le pagine 3 e 4. Dimensioni in mm.

V: Volume di spedizione (m^3) / **P**: Peso spedizione (Kg) / **(H)**: Dimensione in funzione della piletta fornita.

X: Zona posizionamento di box doccia. Lo spazio minimo riservato al box doccia é di 30 mm.

INSTALLAZIONE

Vedere le pagine 5 - 7.

1. Verificare il prodotto.

2. Materiale fornito.

3. La base dove si installa il piatto doccia deve essere perfettamente a livello. Rispettare i tempi di asciugatura della base.

4. Segnare la posizione della valvola e installarla.

5. Verificare il corretto deflusso dell'acqua nel piatto doccia.

6. Pulire la base di installazione e la parte posteriore del piatto doccia.

7.1 OPZIONE (A). Unione finale del piatto al substrato. Distribuzione di un adesivo in poliuretano bicomponente R2/R2T con l'ausilio di una cazzuola dentata, conformemente alla normativa EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox consiglia **Ultrabond ECO PU 2K di Mapei**).

7.2 OPZIONE (B). Unione finale del piatto al substrato (per formati fino a 100x200 cm). Distribuzione di un adesivo monocomponente (Ultrabond MS Rapid) con l'ausilio di cordoncini, applicare cordoncini di 10 mm di spessore ogni 7 cm e a 3 cm dalle estremità.

Leggere la scheda tecnica dell'adesivo per applicarlo correttamente. In caso di errata applicazione, possono sorgere problemi di fissaggio del piatto al substrato.

7.3 OPZIONE (C). Installazione con piedini.

8. Giunti di dilatazione. Il giunto di dilatazione deve essere di almeno 3 mm.

9. Protezione del piatto doccia.

10. Posizionamento della griglia.

11. Sigillatura del giunto perimetrale e tempo di asciugatura.

CONSIGLI SUL PRODOTTO

PULIZIA

Per la pulizia quotidiana delle superfici del produtto si consiglia di utilizzare una spugna o un panno umido usando del sapone neutro. Applicare con una spugna (tipo Scotch Brite) o un panno umido. Subito dopo sciacquare abbondantemente con acqua fredda per eliminare ogni traccia del prodotto di pulizia ed asciugare con un panno morbido.

Nel caso sussistesse la necessità di chiarire macchie, usare detergenti anticalcare comunemente presenti sul mercato, lasciando agire un minuto e sciacquando poi con molta acqua, pulire e asciugare con un panno morbido.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il manuale di Scene oppure Kromat.

CAUTELA

Evitare il contatto con prodotti di pulizia o disinfettanti aggressivi come la soda caustica, acetone, metanolo, acidi forti come la salfumán o decoloranti, che possono causare danni alla superficie. In caso di uso accidentale, pulire immediatamente e abbondantemente con acqua pulita e sapone neutro, risciacquare e asciugare.

É un prodotto di elevata resistenza all'impatto, però forti colpi possono causare rottura.

É un prodotto per interni, per tale motivo non è consigliabile la sua esposizione prolungata a fonti di luce solare diretta.

Per ulteriori informazioni si prega di consultare il manuale di Scene oppure Kromat.

RECUPERO DELLA SUPERFICIE. Si prega di consultare il manuale di Scene oppure Kromat.

TOSSICITÀ. Questo prodotto non è tossico o nocivo per gli esseri umani, animali o l'ambiente.

AMBIENTE. Una volta fuori servizio, smaltire il materiale in conformità con le norme locali vigenti sullo smaltimento e riciclaggio dei rifiuti.

MARCATURA CE

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPAGNA

Piatti doccia per impieghi domestici

Piatti doccia Neo Plus Scene

Igiene Personale

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPAGNA

Piatti doccia per impieghi domestici

Piatti doccia Neo Plus Kromat

Igiene Personale

EN-14527 - CL 1

hidrobox ABSARA INDUSTRIAL, SL si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica che riterrà opportuna senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

PT Português

AVISOS AO UTILIZADOR

Ao receber o produto, verificar se não sofreu nenhum tipo de acidente, arranhão, golpe, etc. e que se encontra em perfeito estado para a sua instalação. Todos os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade antes de ser fornecido.

A periferia das bases Neo Plus é plana. Em bases de maiores dimensões, na área mais afastada da válvula, poderá existir uma ligeira retenção de água.

Antes de ladrilhar ou colocar qualquer tipo de material sobre a base de duche, deve-se verificar a correcta instalação e comprovar que a base desagua perfeitamente.

A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado e cumprindo a normativa local em vigor. O fabricante rejeita qualquer responsabilidade pelos inconvenientes causados por uma má instalação ou uso incorrecto, não assumindo os custos derivados da substituição de divisórias, cerâmica ou outro material qualquer.

PRE-INSTALAÇÃO

Veja as páginas 3 e 4. Medidas em mm.

V: Volume expedição (m^3) / **P**: Peso de expedição (Kg) / **(H)**: Medida em funcão da válvula fornecida.

X: Zona de colocação da divisória. O espaço mínimo necessário à divisória é de 30 mm.

INSTALAÇÃO

Veja as páginas 5 e 7.

1. Verificar produto.

2. Material fornecido.

3. O local onde se instalará a base de duche deve estra perfeitamente nivelado.

4. Marcar a posição da válvula e instalá-la.

5. Verificar el correto escoamento da base de duche.

6. Limpar a base de instalação e a traseira da base de duche.

7.1 OPÇÃO (A). União definitiva da base de duche ao substrato. **Distribuição com talocha dentada** de um adesivo de poliuretano bicomponente R2 / R2T, segundo a normativa EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox recomenda **Ultrabond ECO PU 2K da Mapei**).

7.2 OPÇÃO (B). União definitiva da base de duche ao substrato (para formatos até 100x200 cm). **Distribuição com cordões** de um adesivo monocomponente (Ultrabond MS Rapid), aplicar cordões com 10 mm de espessura de 7 em 7 cm e a 3 cm dos extremos.

Ler a ficha técnica do adesivo para uma correta aplicação, pois caso não seja respeitada, poderão surgir problemas de fixação do prato ao substrato.

7.3 OPÇÃO (C). Instalação com pés.

8. Juntas de dilatação. A junta de dilatação mínima deve ser de 3 mm.

9. Proteção da base de duche.

10. Colocação da grelha.

11. Selagem da junta perimetral e tempo de secagem.

CONSELHOS SOBRE O PRODUTO

LIMPEZA

Para a limpeza diária do produto, é aconselhável a utilização de sabão neutro, líquidos multiusos ou produtos com amoníaco em função da intensidade da limpeza a realizar. Aplicar uma esponja tipo Scotch Brite branca banho ou com um pano húmido e posteriormente enxaguar e secar a superfície.

Em caso de necessidade de eliminação de manchas de calcário, utilizar os anticálcarios habituais no mercado (Viackal, etc.), deixando actuar por um minuto e depois enxaguar com água abundante, limpar e secar com um pano suave.

Para mais informações, consulte o manual do Scene ou Kromat.

PRECAUÇÕES

Evite o contacto com produtos de limpeza ou desinfectantes agressivos como soda caustica, acetona, desengordurantes, metanos, ácidos fortes como acido clorídrico, decapantes ou lixívias, pois podem danificar a superfície. Em caso de uso acidental, limpar imediatamente com água abundante e sabão neutro, enxaguar e secar.

É um produto de alta resistência ao impacto, no entanto não é antivandalismo, pelo que pancadas fortes podem provocar a quebra.

É um produto para uso interior, pelo que não recomendamos a sua exposição prolongada a fontes de luz solar directa.

Para mais informações, consulte o manual do Scene ou Kromat.

RECUPERAÇÃO DE SUPERFICIES. Consulte o manual do Scene ou Kromat.

TOXICIDADE. Este produto não é tóxico ou prejudicial aos seres humanos, animais ou ambiente.

MEIO AMBIENTE. Uma vez utilizado, destruí-lo segundo as normas locais da reciclagem de resíduos.

MARCAÇÃO CE

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) ESPANHA

Bases de duche para uso doméstico

Bases de duche Neo Plus Scene

Higiene Pessoal

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) ESPANHA

Bases de duche para uso doméstico

Bases de duche Neo Plus Kromat

Higiene Pessoal

EN-14527 - CL 1

hidrobox ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserva o direito de produzir todas as modificações que julgar oportunas sem obrigação de aviso prévio ou substituição.

NL Nederlands

RICHTLIJNEN VOOR DE GEBRUIKER

Bij ontvangst van het product, controleren of er geen gebreken zijn, krassen,of het product geen stoot kreeg, enz. en in perfecte staat verkeert om geïnstalleerd te worden. Al onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole voor ze worden geleverd.

De flenzen van de Neo Plus-platen zijn vlak. In de zone die het verst verwijderd is van de afvoer, waar de vlakke flenzen het grootst zijn, is er waterophoping mogelijk door spanning aan het oppervlak.

Alvorens te betegelen of eender welk type materiaal te plaatsenop de plaat, moet men controleren of de installatie correct is en moet men nagaan of de plaat perfect afwatert. De installatie moet gebeuren door opgeleid personeel en de lokale vigerende normen moeten worden nageleefd. De fabrikant wijst eender welke aansprakelijkheid af inzake problemen veroorzaakt door een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik, en hij staat niet garant voor de kosten voor het vervangen van schuifwanden, keramiek of eender welke andere materialen.

PRE-INSTALLATIE

Zie pagina's 3 en 4. Maten in mm.

V: Verzendingsvolume (m^3) / **P**: Verzendingsgewicht (Kg)/ **(H)**: Hoogte volgens afvoer leverancier **X**: Plaats voorziene plaatsing schuifwand. De minimum ruimte die men moet voorzien voor de schuifwand bedraagt 30 mm.

INSTALLATIE

Zie pagina's 5 - 7.

1. Product controleren.

2. Meegeleverd materiaal.

3. De basis waarop de plaat wordt geplaatst, moet perfect geëgaliseerd zijn. Houd u aan de droogtijden van de cementbasis.

4. Markeer de positie van de klep en installeer deze.

5. Controleer de juiste afwatering van de plaat.

6. Maak de installatiebasis en de achterkant van de plaat schoon.

7.1 OPTIE (A). Definitieve bevestiging van de plaat op de ondergrond. Aanbrengen van poliuretanische lijm met twee componenten R2/R2T met gekartelde troffel, volgens richtlijn EN 12004:2008+A1:2012 (Hidrobox raadt **Ultrabond ECO PU 2K van Mapei** ann).

7.2 OPTIE (B). Definitieve bevestiging van de plaat op de ondergrond (voor formaten tot 100x200 cm). Aanbrengen van lijmstrengen met één component (Ultrabond MS Rapid), strengen aanbrengen met een dikte van 10 mm om de 7 cm en op 3 cm van de uiteinden.

Lees de productinformatie van de lijm voor correct gebruik. Als u dat niet doet, kunnen er zich problemen voordoen bij het plaatsen van de plaat op de ondergrond.

7.3 OPTIE (C). Installatie met voetjes.

8. Dilatatievoegen. De dilatatievoeg moet minimaal 3 mm zijn.

9. Beschermen van de plaat.

10. Plaatsen van het rooster.

11. Afdichten van de omtrekvoeg en droogtijd.

RICHTLIJNEN MET BETREKKING TOT HET PRODUCT

SCHOONMAKEN

Voor het dagelijks schoonmaken wordt aangeraden om neutrale zeep te gebruiken, een allesreiniger of producten met ammoniak in functie van de intensiteit van de te realiseren schoonmaak. Aanbrengen met een spons van het type Scotch Britewitte badkamer of een vochtig doekje, nadien spoelen en heel het oppervlak drogen.

In het geval er kalkvlekken moeten worden verwijderd, de gebruikelijke anti-kalk-reinigingsproducten gebruiken die op de markt verkrijgbaar zijn (Viakal, enz.), een minuut laten inwerken en nadien spoelen met voldoende water, reinigen en drogen met een zachte doek.

Voor meer informatie verwijs ik u naar de Scene bijsluiter of de Kromat bijsluiter.

VOORZORGSMAATREGEL

Vermijd contact komt met schoonmaakproducten of agressieve ontsmettingsmiddelen zoals bijtende soda, aceton, ontvettingsmiddelen, methanol, sterke zuren zoals zoutzuur, afbijtmiddelen of bleekwater, deze producten kunnen namelijk het oppervlak beschadigen. Indien deze producten per ongeluk worden gebruikt, onmiddellijk reinigen met voldoende water en een neutrale zeep, spoelen en drogen.

Voor het reinigen schuurmiddelen gebruiken die worden afgeraden in onze reinigingsvoorschriften. Voor het reinigen van aanvullende elementen geïnstalleerd (kranen, toebehoren, enz.), een zachte doek gebruiken die niet schuurt.

Est Is een product met een hoge impactbestendigheid, maar het is niet bestendig tegen vandalisme, sterke stoten kunnen dan ook leiden tot breuk.

Voor meer informatie verwijs ik u naar de Scene bijsluiter of de Kromat bijsluiter.

HERSTEL VAN HET OPPERVLAK. Raadpleeg de handleiding Scene of Kromat.

GIFTIGHEID. Dit product is niet giftig of schadelijk voor de mens, voor huisdieren of voor het milieu.

MILIEU. Eens het product niet meer wordt gebruikt, dient men het weg te werpen volgens de lokale normen voor het recycleren vanafvalstoffen.

CE-MARKERING

CE

18

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPANJE

Doucheplaat voor huishoudelijk gebruik

Doucheplaat Neo Plus Scene

Persoonlijke hygiëne

EN-14527 - CL 1

CE

21

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón) SPANJE

Doucheplaat voor huishoudelijk gebruik

Doucheplaat Neo Plus Kromat

Persoonlijke hygiëne

EN-14527 - CL 1

hidrobox ABSARA INDUSTRIAL, S.L. behoudt zich het recht voor om alle wijzigingen aan te brengen die het nodig acht zonder dat het verplicht is dit te moeten laten weten of vervangen.

hidrobox